

RSA

Panasonic®



EAC



Eurasian Conformity

Көп режимді пісіргіш / Бұда пісіргіш

Инструкция по эксплуатации

Мультиварка / Пароварка Для домашнего пользования

Інструкція з експлуатації

Мультиварка / Пароварка Побутового призначення

Пайдалану жөніндегі нұсқау

Үй тұрмысында пайдалануға арналған

Модель : SR-TML500 / SR-TML510 / SR-TMS520
 Модели : SR-TML500 / SR-TML510 / SR-TMS520
 Моделі : SR-TML500 / SR-TML510 / SR-TMS520

Содержание

Меры безопасности	2-3	Перед использованием
Обозначение деталей	4	
• Дисплей	4	
• Обозначение деталей	4	
Приготовление	5-6	Использование
Программы	7	
• Каша	7	
• Плов	8	
• Выпечка	9	
• Тушение/Суп/Компот/Холодец/Голубцы/Варенье	10	
• Экспресс	11	
• Гречка	12	
• На пару/Пельмени	13	
• Поджаривание	14	
• Разогрев	15	
• Йогурт	16	
• Самоочистка	17	
• Подогрев	18	
Использование таймера	19	
Уход и обслуживание	20	
Как пользоваться контейнером-пароваркой с регулируемой глубиной/Индикация дисплея	21	
Возможные проблемы	22	Вопросы и ответы
Технические характеристики	23	

Зміст

Заходи безпеки	24 - 25	Перед використанням
Частини пристрою	26	
• Дисплей	26	
• Частини пристрою	26	
Підготовка	27 - 28	Використання
Функції	29	
• Каша	29	
• Плов	30	
• Випікання	31	
• Тушкування/Суп/Компот/Холодец/Голубці/Варення	32	
• Експрес	33	
• Гречана каша	34	
• Готування на парі/Пельмені	35	
• Смаження	36	
• Розігрівання	37	
• Йогурт	38	
• Самоочищення	39	
• Підігрів	40	
Як користуватися таймером	41	
Чищення та догляд	42	
Як користуватися контейнером-пароваркою/Коли на дисплеї відображається таке	43	
Усунення несправностей	44	Проблеми
Технічні характеристики	45	

Мазмұны

Қауіпсіздік шаралары	46-47	Пайдалануға алмас
Бөліктерінің белгілері	48	
• Дисплей	48	
• Бөліктерінің белгілері	48	
Дайындық	49-50	Пайдалану
Функциялары	51	
• Сүт	51	
• Палау	52	
• Пісіру	53	
• Дөмдеу/Көже/Компот/Дірілдек/Голубцы/Тосап	54	
• Экспресс	55	
• Қарақұмық	56	
• Бұда әзірлеу/Тұшпара	57	
• Қуыру	58	
• Жылыту	59	
• Йогурт	60	
• Тазалану	61	
• Жылы сақтау	62	
Таймерді қолдану	63	
Тазалау және жөндеу	64	
Тереңдігі реттелетін бұда пісіргіш контейнерді қалай қолдану керек/Дисплей төмендегідей көрсетсе	65	
Проблеманы шешу жолдары	66	Ағылшын тіліндегі нұсқаулар
Ерекшеліктері	67	

Благодарим за приобретение изделия Panasonic.

- Это изделие предназначено только для домашнего использования.
- Прочитайте внимательно эту инструкцию и придерживайтесь мер безопасности при использовании данного изделия.
- Перед использованием данного изделия **уделите особое внимание разделу “Меры безопасности” (стр. 2-3).**
- Убедитесь, что на документах, подтверждающих покупку, напечатаны дата и название соответствующего магазина.
- и сохраните эти документы вместе с инструкцией по эксплуатации.

Сохраните для дальнейшего использования

Дякуємо за придбання виробу Panasonic.

- Цей виріб призначено тільки для побутового використання.
- Уважно прочитайте цю інструкцію та дотримуйтеся правил техніки безпеки під час використання виробу.
- Перш ніж використовувати виріб, **особливо уважно прочитайте розділ «Заходи безпеки» (стор. 24-25).**
- Впевніться, що на документах, що підтверджують придбання цього виробу, є печатка з назвою відповідного магазину.
- та датою придбання. Зберігайте їх разом з інструкцією.

Зберігайте для використання в майбутньому

Panasonic компаниясының бұйымын сатып алғаныңыз үшін рақмет.

- Бұл бұйым тек тұрмыста пайдалануға арналған.
- Осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және бұл бұйымды пайдаланған кезде қауіпсіздік шараларын сақтаңыз.
- Бұл бұйымды пайдаланудан бұрын «Қауіпсіздік шаралары» ерекше көңіл бөліңіз (46-47-беттер).
- Сатып алу күні мен сатып алған дүкен атауы белгіленгеніне көз жеткізіңіз және оны осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулармен бірге сақтаңыз.

Қолдану үшін ұқыпты түрде сақтап қойыңыз

Меры безопасности

Следует придерживаться!

Чтобы избежать несчастных случаев и травмирования пользователей или других людей, а также повреждения имущества, соблюдайте приведенные ниже инструкции.

■ В следующих таблицах указана степень повреждений, вызываемых неправильной эксплуатацией.

 ОСТОРОЖНО: Указывает на опасность получения серьезной травмы или наступления смерти.	 ВНИМАНИЕ: Указывает на опасность получения травмы или повреждения имущества.
■ Классификация и значение символов.	
   Эти символы указывают на запрет.	 Этот символ указывает на требование, которое следует выполнить.

ОСТОРОЖНО

■ Не используйте это устройство, если поврежден сетевой шнур или штепсельная вилка, или если штепсельная вилка не до конца вставлена в электрическую розетку.



(Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.)

■ Не вставляйте предметы в клапан выпуска пара или зазоры.



Особенно металлические предметы, такие как булавки или проволока. (Это может привести к поражению электрическим током или возникновению неисправности.)

■ Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без достаточного опыта или знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или получили инструкции от лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром и не должны играть с устройством.



(Это может привести к получению ожога или травмы.)

■ Регулярно чистите штепсельную вилку.



(Загрязнение штепсельной вилки может привести к нарушению изоляции из-за влажности и возгоранию.)

• Извлеките штепсельную вилку из розетки и протрите ее сухой тканью.

■ Не допускайте повреждений сетевого шнура или штепсельной вилки.



Строго запрещается:

Внесение изменений, размещение рядом с нагревательными приборами, перегибание, скручивание, дерганье, связывание шнура и размещение на нем тяжелых предметов. (Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.)

- Если шнур питания поврежден, замените его на специальный шнур или комплект, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

■ Не погружайте устройство в воду и не допускайте попадания на него воды.



(Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.)

• Если вода попала внутрь устройства, обратитесь к уполномоченному дилеру.

■ Используйте только электрическую розетку, рассчитанную на силу тока 10 ампер и переменное электрическое напряжение 220 вольт.



(Подключение к этой же розетке других устройств может привести к перегреву и в результате к возгоранию.)

• Используйте только удлиненный шнур, рассчитанный минимум на 10 ампер.

■ Не вставляйте и не извлекайте штепсельную вилку мокрыми руками.



(Это может привести к поражению электрическим током.)

■ Не подносите лицо и руки к клапану выпуска пара. Не подпускайте маленьких детей к клапану выпуска пара.



Клапан выпуска пара



(Это может привести к получению ожога.)

■ Не изменяйте, не разбирайте и не ремонтируйте это устройство.



(Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или получению травмы.)

• Обратитесь в магазин или ремонтный отдел уполномоченного дилера.

■ Плотно вставьте разъем для подключения к устройству и штепсельную вилку.



(Ненадежное подключение может привести к поражению электрическим током или возгоранию в результате чрезмерно высокой температуры вокруг штепсельной вилки.)

• Не используйте поврежденную штепсельную вилку или незакрепленную электрическую розетку.

■ Немедленно прекратите использование устройства и извлеките штепсельную вилку из розетки в случае возникновения нестандартной ситуации или поломки.



(Это может привести к появлению дыма, возгоранию или поражению электрическим током.)

• Штепсельная вилка и сетевой шнур чрезмерно нагрелись.
• Сетевой шнур поврежден или отключается питание, если до него дотронуться.
• Корпус деформирован или перегрелся.
• Из устройства идет дым или чувствуется запах гари.
• Устройство имеет трещины, ненадежно закрепленные или расшатанные детали.
• Пластина нагревателя изогнута или чаша деформирована.

→ Немедленно обратитесь в уполномоченный сервисный центр Panasonic для осмотра и ремонта устройства.



ВНИМАНИЕ

■ Не используйте устройство в следующих местах.



- Где есть вероятность попадания воды или рядом с источником тепла. (Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.)
- На неровной поверхности или коврик, электрическом коврике, скатерти (пластик на основе полиэтилена) или другом не термостойком предмете. (Чтобы избежать неудовлетворительных результатов приготовления или возгорания.)
- Рядом со стеной или мебелью. (Это может привести к изменению цвета или деформации.)

■ Не прикасайтесь к нагревающимся элементам во время или после окончания приготовления.



Особенно пластина нагревателя. (Это может привести к получению ожога.)

■ Не допускайте попадания пара на штепсельную вилку.



- Не допускайте попадания пара на штепсельную вилку, когда она подключена к розетке. (Это может привести к короткому замыканию или возгоранию.) Если устройство размещено на подвижном столе, используйте его так, чтобы пар не попадал на штепсельную вилку.

■ При перемещении устройства не прикасайтесь к кнопке открывания.



(Это может привести к открытию крышки и получению ожога.)

■ Удерживайте разъем для подключения к устройству или штепсельную вилку, когда вынимаете ее из розетки.



(В противном случае это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию.)

■ Не используйте сетевой шнур (для разъема для подключения к устройству и штепсельной вилке), который не предназначен для использования с этим устройством. А также не меняйте их.



(Это может привести к поражению электрическим током, протеканию или возгоранию.)

■ Будьте осторожны при открытии крышки во время приготовления.



(Это может привести к получению ожога.)

■ Извлекайте сетевой шнур из розетки, когда устройство не используется.



(В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию в результате короткого замыкания из-за повреждения изоляции.)

■ Перед чисткой устройства подождите, пока оно остынет.



(Прикосновение к горячим элементам может привести к получению ожога.)

■ Не используйте другие чаши, помимо указанной.



(Это может привести к получению ожога или травмы вследствие перегрева или неполадок.)

Правила использования

Поместите требуемое количество ингредиентов и воды, затем выберите программы в соответствии с инструкцией по эксплуатации. (Чтобы не вытекала вода, а блюдо не было недоваренным или подгоревшим.)

Не помещайте ингредиенты непосредственно в устройство без чаши.

(Чтобы загрязнения не вызвали неполадки.)

Не используйте устройство под прямыми солнечными лучами.

(Чтобы избежать изменения цвета.)

Перед использованием устройства удалите антикоррозионную бумагу, расположенную между чашей и пластиной нагревателя.

(Чтобы избежать неудовлетворительных результатов приготовления или возгорания.)

Не накрывайте крышку тканью или другими предметами во время использования устройства.

(Чтобы избежать деформации, изменения цвета крышки или неисправностей.)

Не доставайте приготовленное блюдо металлическими предметами.

(Чтобы не поцарапать покрытие чаши и не допустить его отслоения.)

Всегда очищайте чашу, пластину нагревателя и датчик от посторонних веществ (напр., от риса).



- Не наклоняйте и не переворачивайте устройство.
- Перед чисткой отключите питание и извлеките штепсельную вилку из розетки.

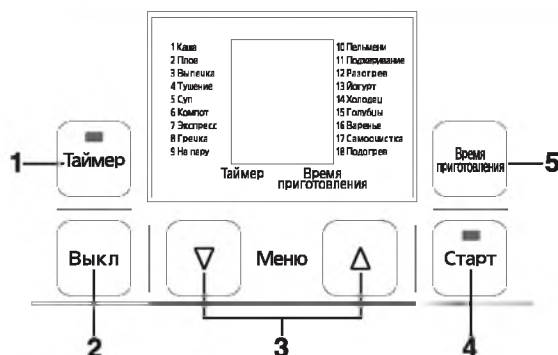
Если из клапана выпуска пара вытекает вода, немедленно извлеките штепсельную вилку, чтобы отключить питание. Возобновите использование только после очистки штепсельной вилки и разъема для подключения к устройству от попавшей воды с помощью сухой ткани.

Устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих или промышленных целях или в целях, отличных от приготовления пищи.

Отключение питания во время работы устройства может повлиять на результат приготовления.

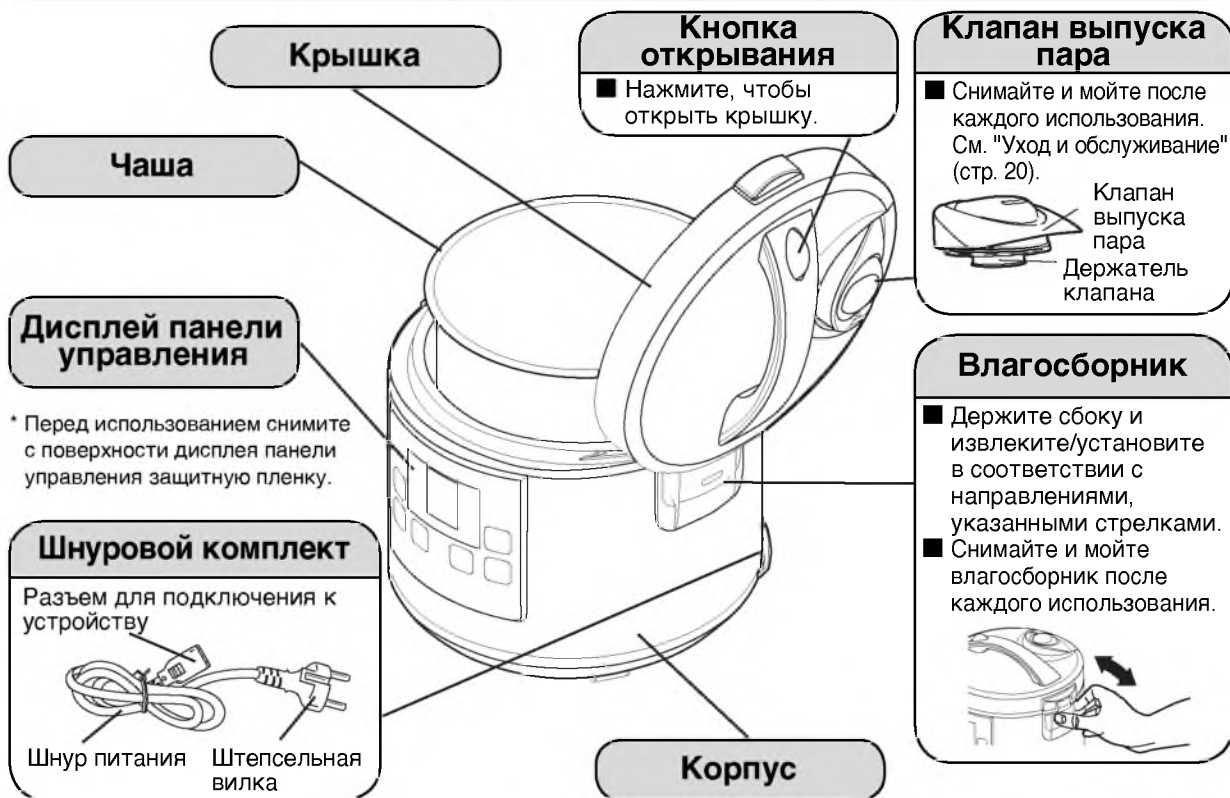
Обозначение деталей

Дисплей



1. Нажмите эту кнопку, чтобы выполнить предустановку таймера.
2. Нажмите эту кнопку, чтобы отменить операцию.
3. Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать программу приготовления.
4. Нажмите эту кнопку, чтобы начать приготовление.
5. Нажмите эту кнопку, чтобы установить время приготовления.

Обозначение деталей



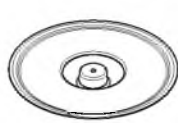
Аксессуары

※ Вымойте аксессуары перед использованием.

SR-TMS520



Силиконовый Половник (1 шт.)



Крышка для чаши (1 шт.)



Емкости для йогурта (6 шт.)



Мерная чашка (1 шт.) (приблиз. 180 мл)



Контейнер-пароварка с регулируемой глубиной (1 шт.)

Приготовление

1 • Отмерьте необходимое количество крупы с помощью прилагаемой мерной чашки.

- Объем мерной чашки составляет приблизительно 180 мл.
- Максимальное количество пищи, которое можно приготовить за один раз, указано в таблицах 1-3.



Каша

- Добавьте крупу и холодное молоко (количество указано в таблице 1).
- Количество молока можно изменять по своему вкусу.

ч.: мерная чашка
ч.л.: чайная ложка
ст.л.: столовая ложка

Таблица 1

Продукты	Пшено	Овсяная крупа	Круглый рис
Крупа	1 ч.	1 ч.	1 ч.
Молоко	6 ч.	3,5 ч.	4 ч.
Сахар	2 ч.л.	-	2,5 ч.л.
Соль	1 ч.л.	0,75 ч.л.	1,5 ч.л.
Сливочное масло	2 ст.л.	2 ст.л.	2 ст.л.

Плов

- Все ингредиенты необходимо заранее промыть и подготовить.
- Точное количество ингредиентов приведено в таблице справа.

Таблица 2

Продукты	с мясом	с курицей
Растительное масло	3 ст.л.	3 ст.л.
Баранина / свинина	400 - 500 г	-
Курица	-	800 - 1000 г
Морковь	2 шт.	2 шт.
Лук	2 шт.	2 шт.
Рис	2 ч.	2 ч.
Вода или бульон	4 ч.	4 ч.
Соль	По вкусу	
Специи	По вкусу	

Гречка

<Перловка>

Чтобы приготовить перловку, сначала промойте перловую крупу и замочите ее в холодной воде на 3-6 часов (из расчета 1 часть крупы на 2 чашки воды). Слейте воду.

- Залейте крупу водой, используя прилагаемую мерную чашку.
- Определите точный объем воды по собственному усмотрению.

Таблица 3

Крупа (мерная чашка)	Количество воды (мерная чашка)		
	Гречка ядрица	Круглый рис	Перловка
2	3,5	2,5	3
3	5	3,5	4,25
4	6	4,5	5,5
5	7,5	5,5	7
6	9,5	6,75	8
7	11	8	-
8	12,5	9	-

2 Промывайте крупу до тех пор, пока вода не станет относительно чистой. ①

- ① Быстро промойте крупу большим количеством воды и слегка помешайте ее, сливая воду.
- ② Повторяйте процедуру (промыть крупу → слить воду) до тех пор, пока вода не станет относительно чистой.

Внимание

- Чтобы не поцарапать антипригарное покрытие поверхности чаши, не промывайте крупу в чаше.
- Тщательно промывайте крупу. В противном случае в ней может остаться шелуха, которая может испортить вкус блюда.



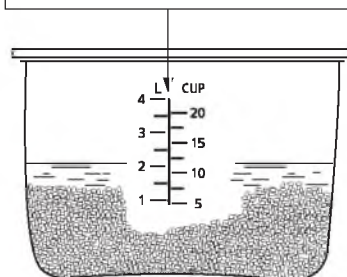
Приготовление

3 Положите ингредиенты в чашу.

Количество жидкости (напр., воды и т. п.) указано в таблицах 1–3 на стр. 5.

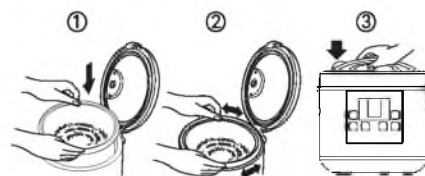
- Общий объем ингредиентов и воды не должен превышать максимальный уровень, обозначенный как "L".
- Протрите насухо внешнюю поверхность чаши. Если она останется влажной, во время приготовления может возникнуть шум. Любые посторонние предметы между чашей и пластиной нагревателя могут привести к повреждению устройства.

Шкала уровней воды максимальный уровень. Следите, чтобы уровень воды был ниже максимального.



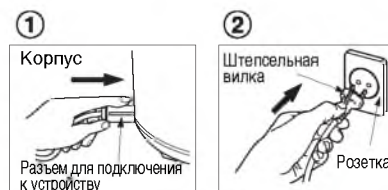
4 Поместите чашу в корпус и закройте крышку.

- Чтобы дно чаши плотно прилегало к пластине нагревателя, необходимо повернуть чашу в направлении, указанном стрелкой 2 или 3 раза.
- Закройте крышку до щелчка.
- Убедитесь, что клапан выпуска пара установлен правильно.



5 Подключите разъемы.

- Вставьте сначала разъем для подключения к устройству к корпусу устройства, затем подключите устройство к электрической сети. Убедитесь, что оба разъема плотно подключены.



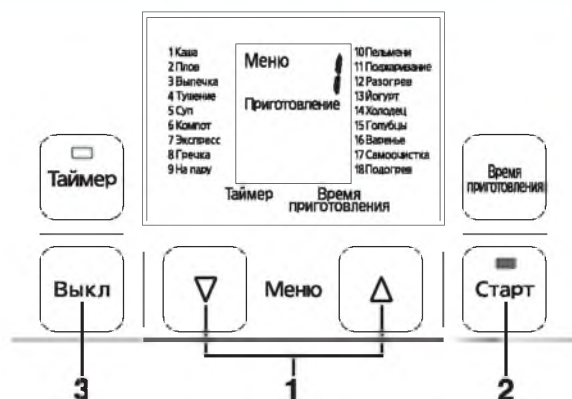
ВНИМАНИЕ

- * В таблице справа приведен максимальный допустимый объем крупы, который можно приготовить за один раз на пару в контейнере-пароварке с регулируемой глубиной.

Максимальный объем крупы (в мерных чашках)

Высота контейнера-пароварки с регулируемой глубиной	Максимальное количество крупы
Неглубокая	5
Глубокая	4

Программы Каша



Важная информация

- Объем ингредиентов указан в таблице 1 на стр. 5.
- Указанное количество крупы дано для приготовления вязкой каши.
- Если нужна жидкая, возьмите меньше крупы, оставив остальные ингредиенты без изменения. Например, вместо 1 чашки крупы возьмите $\frac{3}{4}$ чашки.
- Количество крупы см. на стр. 23.

Приготовление

- Положите ингредиенты в чашу.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Каша".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 1 Программа Каша.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать.

2 Нажмите кнопку (Старт).

- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- На ЖК-дисплее будет отображаться оставшееся время, а за 5 минут до окончания приготовления загорится индикатор обратного отсчета Старт.

- Для предварительной установки таймера для программы Каша ознакомьтесь с разделом "Использование таймера" (на стр. 19).

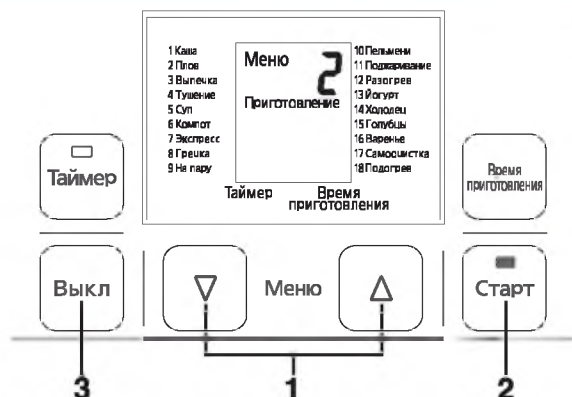


Приготовление закончено

3 Нажмите кнопку (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим **Подогрев**. (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию **Подогрев**, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку (Выкл), чтобы выйти из режима **Подогрев**. (Индикатор (Старт) отключится).

Программы Плов



■ Важная информация

- Объем ингредиентов указан в таблице 2 на стр. 5.
- Количество крупы см. на стр. 23.

Приготовление

- На этом этапе следует помыть и подготовить все ингредиенты.
- Поместите все ингредиенты, перечисленные в таблице 2 на стр. 5, в чашу мультиварки.
- Закройте крышку.

Операции (Приготовление с помощью программы "Плов".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 2 Программа Плов.

- Индикатор  (Старт) и  начнут мигать.

2 Нажмите кнопку (Старт).

- Загорится индикатор  (Старт), и начнется приготовление.
- На ЖК-дисплее будет отображаться оставшееся время, а за 8 минут до окончания приготовления начнется отсчет обратного времени.

- Для предварительной установки таймера для программы Плов ознакомьтесь с разделом "Использование таймера" (на  стр. 19).

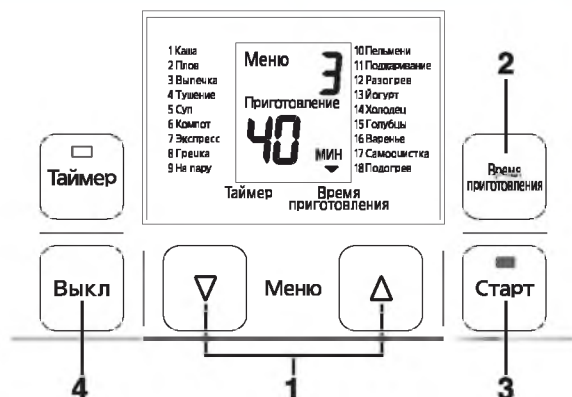


Приготовление закончено

3 Нажмите кнопку (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим **Подогрев** (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию **Подогрев**, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку  (Выкл), чтобы выйти из режима **Подогрев**. (Индикатор  (Старт) отключится).

Программы Выпечка



Важная информация

- Максимально допустимый вес (общий вес ингредиентов) для Выпечки составляет 1200 г. Если максимально допустимый вес превышен, выпекаемое изделие не пропечется.

Приготовление

- Смешайте ингредиенты.
- Смажьте сливочным маслом (или кулинарным жиром) внутреннюю поверхность чаши (дно и боковые поверхности), поместите туда подготовленные ингредиенты и закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Выпечка").

1 Нажмите кнопку (Меню), чтобы выбрать пункт меню № 3 Программа Выпечка.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время 40 МИН (время приготовления по умолчанию для программы Выпечка).



2 Нажмите кнопку (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления.
→ Программа Выпечка: от 20 до 95 (временной шаг 5 минут).
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

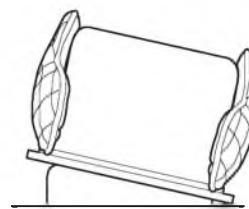
3 Нажмите кнопку (Старт).

- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- ЖК-дисплей будет показывать обратное время с шагом в 1 минуту.

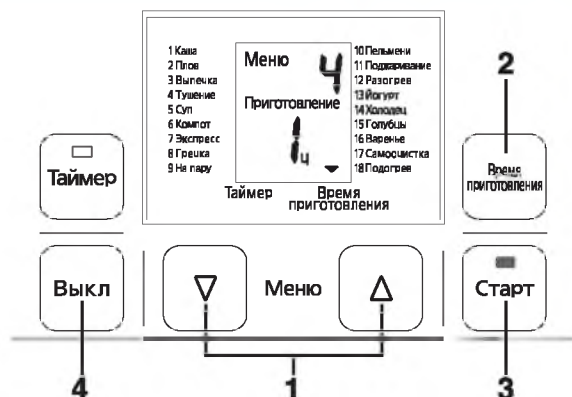
Приготовление закончено

4 Нажмите кнопку (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим **Подогрев**. (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию **Подогрев**, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку (Выкл), чтобы выйти из режима **Подогрев**. (Индикатор (Старт) отключится).
- Выньте чашу и дайте остыть в течение 2-3 минут. Затем переверните чашу и выньте выпечку на поднос или решетку.
- Украсьте поверхность выпечки по своему усмотрению.



Программы Тушение/Суп/Компот/Холодец/Голубцы/Варенье



Важная информация

- Максимальный объем ингредиентов и жидкости для программ Тушение/Суп/Компот/Холодец/Голубцы/Варенье не должен превышать максимальный уровень, обозначенный как "L".
- При приготовлении варенья на программе №16 (Варенье), нарезка ингредиентов (ягод/фруктов) на кусочки может спровоцировать сильное кипение в процессе приготовления и появление небольшого кол-ва жидкости из клапана для выпуска пара.

Приготовление

- Положите ингредиенты в чашу.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Тушение".)

- Нажмите кнопку , чтобы выбрать программу № 4 Тушение, № 5 Суп, № 6 Компот, № 14 Холодец, № 15 Голубцы или № 16 Варенье.

Пункт меню №	Программа
4 Тушение	Тушение
5 Суп	Суп
6 Компот	Компот
14 Холодец	Холодец
15 Голубцы	Голубцы
16 Варенье	Варенье

- Индикатор (Старт) и начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время 1 ч (время приготовления по умолчанию для программы).

- Нажмите кнопку (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления блюда от 1 до 12 часов (временной шаг 30 минут).
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

- Нажмите кнопку (Старт).

- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- На ЖК-дисплее будет отображаться обратное время отсчета с шагом 30 минут, и когда оставшееся время достигнет 1 часа, время будет уменьшаться на 1 минуту.

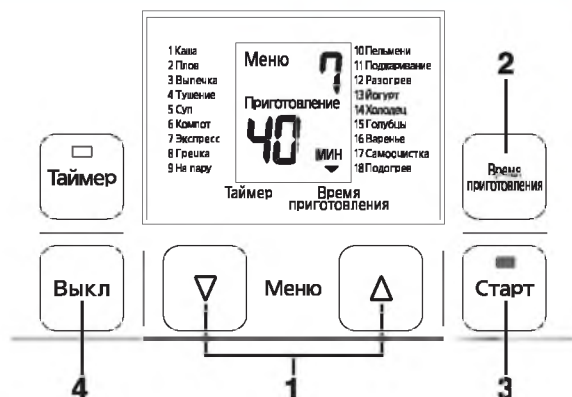


Приготовление закончено

- Нажмите кнопку (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим Подогрев (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию Подогрев, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку (Выкл), чтобы выйти из режима Подогрев. (Индикатор (Старт) отключится).

Программы Экспресс



■ Важная информация

- Максимальный объем ингредиентов и жидкости для программы Экспресс не должен превышать максимальный уровень, обозначенный как "L".

Приготовление

- Положите ингредиенты в чашу.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Экспресс".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 7 Программа Экспресс.

- Индикатор  (Старт) и  начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время 40 МИН (время приготовления по умолчанию для программы Экспресс).



2 Нажмите кнопку (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления блюд от 1 до 20 (временной шаг 1 минута).
- от 20 до 65 (временной шаг 5 минут)
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

3 Нажмите кнопку (Старт).

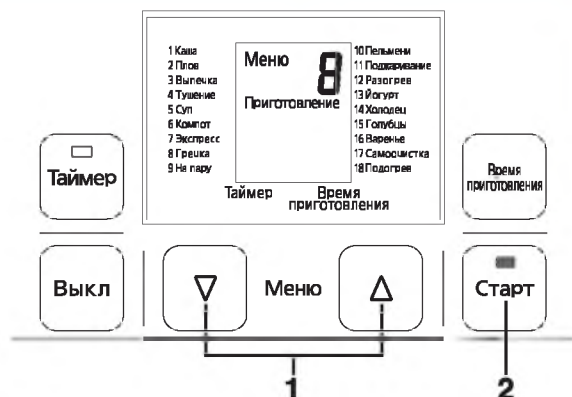
- Загорится индикатор  (Старт), и начнется приготовление.
- ЖК-дисплей будет показывать обратное время с шагом в 1 минуту.

Приготовление закончено

4 Нажмите кнопку (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим **Подогрев** (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию **Подогрев**, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку  (Выкл), чтобы выйти из режима **Подогрев**. (Индикатор  (Старт) отключится).

Программы Гречка



Важная информация

- Объем ингредиентов указан в таблице 3 на стр. 5.
- Количество крупы см. на стр. 23.

Приготовление

- Положите ингредиенты в чашу.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Гречка".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 8 Программа Гречка.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать.

2 Нажмите кнопку (Старт).

- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- На ЖК-дисплее будет отображаться оставшееся время, а за 9 минут до окончания приготовления начнется отсчет обратного времени.

- Для предварительной установки таймера для программы Гречка ознакомьтесь с разделом "Использование таймера" (на стр. 19).



Приготовление закончено

3 Перемешайте блюдо.

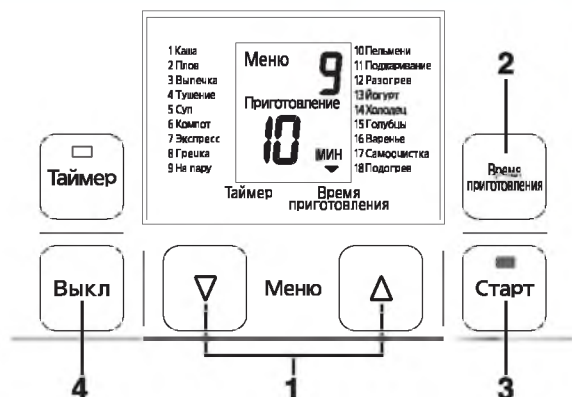
- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим **Подогрев**. (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев").

Подогрев

- По завершении приготовления все программы автоматически переключаются в режим **подогрева** (кроме программ №11 Поджаривание и №12 Йогурт). Не рекомендуется использовать функцию подогрева в некоторых программах. Для выхода из функции подогрева нажмите кнопку (**Выкл**).
- Во избежание изменения вкусовых качеств или появления странного запаха подогрев блюда можно осуществлять до 12 часов.
- В функции **подогрева** возможно образование конденсата по краям чаши.
- На вкусовые качества блюда может повлиять оставленный в мультиварке во время функции **подогрева** половник для каши.

	Меню	Подогрев	Результат после подогрева
①	Каша	×	Приводит к загустению каши
②	Плов	×	Влияет на вкусовые качества и приводит к появлению странного запаха
③	Выпечка	×	
④/⑤/⑥	Тушение/Суп/Компот	×	
⑦	Экспресс	×	
⑧	Гречка	○	Влияет на вкусовые качества и приводит к появлению странного запаха
⑨/⑩	На пару/Пельмени	×	
⑪	Поджаривание	×	
⑫	Разогрев	×	
⑬	Йогурт	×	
⑭/⑮	Холодец/Голубцы	×	
⑯	Варенье	×	

Программы На пару/Пельмени



Важная информация

- Если заранее определенное время приготовления превышает 30 минут, во избежание испарения всей жидкости добавьте 4 мерные чашки воды в чашу.
- После закипания и полного испарения воды пароварка автоматически переключится в режим Подогрева.
- Чтобы прекратить приготовление на пару, нажмите кнопку **Выкл** (Выкл).
- При приготовлении на пару во время приготовления гречки рекомендуется использовать программу **Гречка**.

Приготовление

- Добавьте требуемое количество воды.
- Установите контейнер-пароварку с регулируемой глубиной в чашу как показано.
- Положите продукты, которые необходимо приготовить на пару, в контейнер-пароварку с регулируемой глубиной.
- Закройте крышку.

■ Соответствие между количеством воды и временем приготовления на пару

Время приготовления	Количество воды
Менее 10 минут	1 мерная чашка
10 - 30 минут	2 мерных чашки
30 - 60 минут	4 мерных чашки



Операции (Пример: приготовление с помощью программы "На пару/Пельмени".)

1 Нажмите кнопку **Меню** (вниз/вверх), чтобы выбрать пункт меню № 9 или № 10 Программа На пару или Пельмени.

- Индикатор **Старт** (Старт) и **10** начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время **10 МИН** для программы На пару или **8 МИН** для программы Пельмени (время приготовления по умолчанию для программы).

2 Нажмите кнопку **Таймер** (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления блюда
 - На пару: от 1 до 60 (временной шаг 1 минута).
 - Пельмени: от 1 до 20 (временной шаг 1 минута).
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

3 Нажмите кнопку **Старт** (Старт).

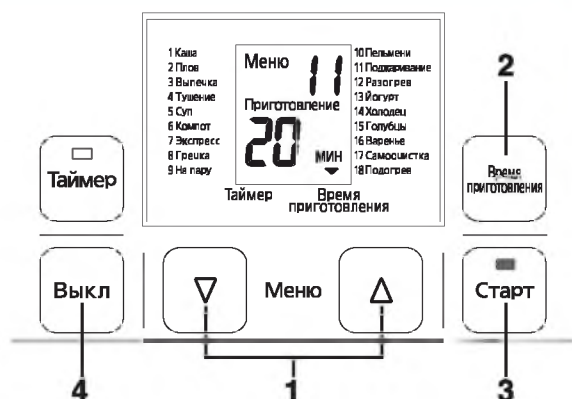
- Загорится индикатор **Старт** (Старт), и начнется приготовление.
- После того, как вода закипит, ЖК-дисплей будет показывать обратное время с шагом в 1 минуту.

Приготовление закончено

4 Нажмите кнопку **Выкл** (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим **Подогрев** (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию **Подогрев**, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку **Выкл** (Выкл), чтобы выйти из режима **Подогрев**. (Индикатор **Старт** (Старт) отключится).

Программы Поджаривание



Важная информация

- Чтобы блюдо не подгорело, помешивайте ингредиенты во время приготовления. Проверьте способ приготовления, сверяясь с рецептом.
- При использовании программы "Поджаривание" смотри технические характеристики на стр. 23.
- Перед тем, как вынуть блюдо убедитесь, что оно готово.

Приготовление

- Налейте растительное масло в чашу.
- Положите все необходимые ингредиенты в чашу.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Поджаривание".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 11 Программа Поджаривание.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время 20 МИН (время приготовления по умолчанию для программы Поджаривание).



2 Нажмите кнопку (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления блюд от 1 до 20 (временной шаг 1 минута).
от 20 до 60 (временной шаг 5 минут)
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

3 Нажмите кнопку (Старт).

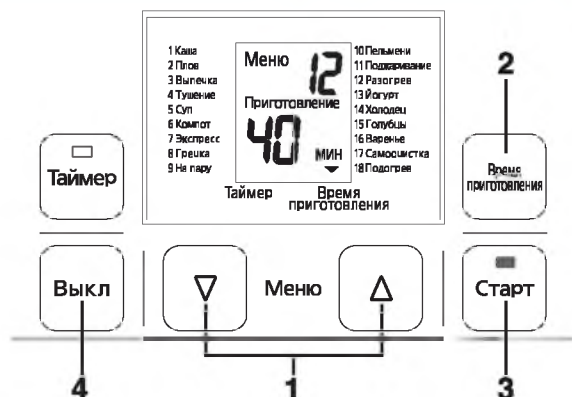
- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- После того, как растительное масло закипит, ЖК-дисплей будет показывать обратное время с шагом в 1 минуту.

Приготовление закончено

4 Нажмите кнопку (Выкл).

- По завершении приготовления мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически выключится. (Индикатор (Старт) отключится).

Программы Разогрев



Важная информация

- Не следует превышать максимальный объем холодных ингредиентов при добавлении в охлажденные ингредиенты.
- Количество ингредиентов см. на стр. 23.

Приготовление

- Положите все необходимые ингредиенты в чашу.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Разогрев".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 12 Программа Разогрев.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время 40 МИН (время приготовления по умолчанию для программы Разогрев).



2 Нажмите кнопку (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления блюд от 1 до 20 (временной шаг 1 минута).
- от 20 до 65 (временной шаг 5 минут)
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

3 Нажмите кнопку (Старт).

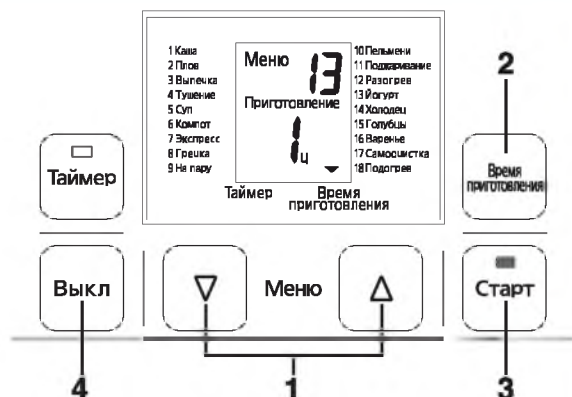
- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- ЖК-дисплей будет показывать обратное время с шагом в 1 минуту.

Приготовление закончено

4 Нажмите кнопку (Выкл).

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим Подогрев (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев"). Тем не менее, мы не рекомендуем использовать функцию Подогрев, так как она может сказаться на конечном результате приготовления. Нажмите кнопку (Выкл), чтобы выйти из режима Подогрев. (Индикатор (Старт) отключится).

Программы Йогурт



■ Важная информация

• SR-TML500, SR-TML510

Используйте обычный термостойкий контейнер и следите за тем, чтобы количество ингредиентов не превышало 1 200 г.

• SR-TMS520

Используйте прилагаемую чашку для йогурта и количество ингредиентов, не превышающее 150 г (Молоко 130 г + Йогурт 20 г) на 1 чашку (Всего 6 чашек: 900 г).

При использовании другого обычного термостойкого контейнера количество ингредиентов не должно превышать 1 200 г.

- Пока мультиварка горячая, кнопку (Старт) нажать невозможно. (Прозвучит предупреждающий короткий сигнал 4 раза.)

Приготовление

- Вымойте емкость для йогурта или термостойкий контейнер перед приготовлением.
- При приготовлении с использованием емкости для йогурта налейте 1 чашку воды в кастрюлю и затем установите на кастрюлю контейнер-пароварку с регулируемой глубиной.
- Установите емкость для йогурта в контейнер-пароварку с регулируемой глубиной или поместите в кастрюлю термостойкий контейнер.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: приготовление с помощью программы "Йогурт".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 13 Программа Йогурт.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать, а на ЖК-дисплее будет отображаться время 1 ч (время приготовления по умолчанию для программы Йогурт).



2 Нажмите кнопку (Таймер приготовления) для установки времени приготовления по своему усмотрению.

- Установите время приготовления от 1 до 8 часов (временной шаг 1 час).
- Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.

3 Нажмите кнопку (Старт).

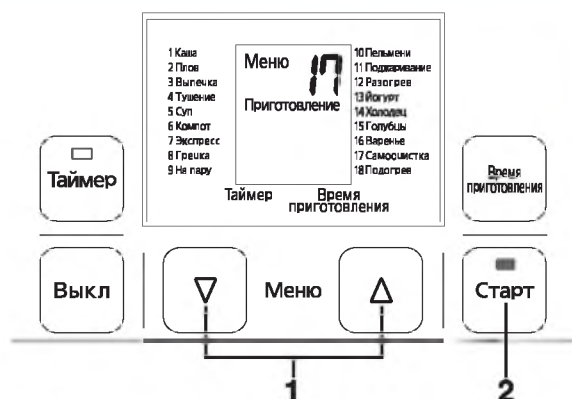
- Загорится индикатор (Старт), и начнется приготовление.
- ЖК-дисплей будет показывать обратное время отсчета с шагом в 1 час.
- Рекомендации для настройки прилагаемой емкости для йогурта (900 г): 6 - 8 ч.
- При использовании другого термостойкого контейнера (1 200 г): 8 ч.

Приготовление закончено

4 Нажмите кнопку (Выкл).

- По завершении приготовления мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически выключится. (Индикатор (Старт) отключится).

Программы Самоочистка



Важная информация

- Для устранения запахов и загрязнений внутри чаши.
- Программа самоочистки не может быть активирована сразу после приготовления. Подождите приблизительно 30 минут, чтобы мультиварка остыла.
- Не извлекайте чашу во время работы устройства.

Приготовление

- Налейте воду в чашу до половины мерной шкалы.
- Закройте крышку.

Операции (Пример: очистка с помощью программы "Самоочистка".)

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 17 Программа Самоочистка.

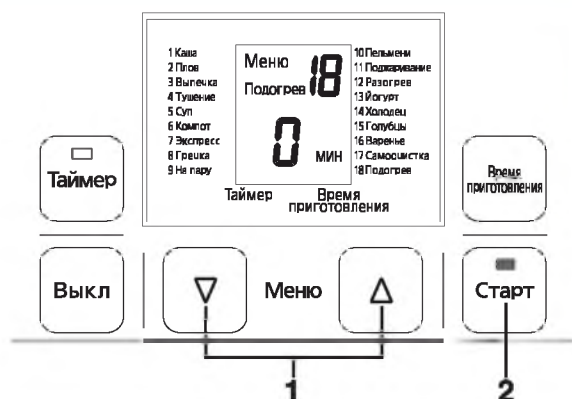
- Индикатор (Старт) и начнут мигать.



2 Нажмите кнопку (Старт).

- Загорится индикатор (Старт), и начнется самоочистка.
- По завершении чистки программа автоматически выключится.

Программы Подогрев



■ Важная информация

- Рекомендуется использовать программу Подогрев не более 12 часов.
- Используйте программу Подогрев только для риса. Во избежание появления неприятного запаха или порчи не используйте подогрев для Плова или другого блюда.
- При использовании функции подогрева для слишком малого количества пищи блюдо может приобрести неприятный запах, обесцветиться или высохнуть.
- Подогрев холодных ингредиентов невозможен.

Действие (Пример: Подогрев с помощью программы "Подогрев".)

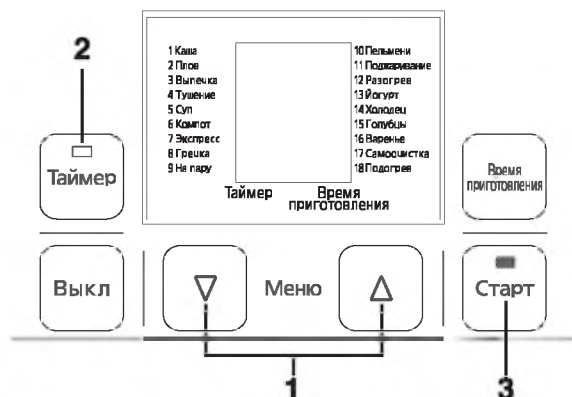
1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать пункт меню № 18 Программа Подогрев.

- Индикатор (Старт) и начнут мигать.

2 Нажмите кнопку (Старт).

- Индикаторы (Старт) и (Подогрев) загорятся, и начнется Подогрев.
- Чтобы выйти из программы **Подогрев**, нажмите кнопку (Выкл).
- Индикация времени работы функции **Подогрев** - от 1 до 59 **МИН** и от 1 до 23 **ч**.

Использование таймера



Это таймер обратного отсчета оставшегося времени, а не времени приготовления. Приготовление в мультиварке завершится, когда истечет количество установленных часов.

Пример

Если таймер установлен на **4 ч 30 МИН**, приготовление завершится через 4 часа 30 минут после нажатия кнопки **Старт**.

Операции

1 Нажмите кнопку , чтобы выбрать программу. (№ 1 Каша, № 2 Плов, № 4 Тушение, № 5 Суп, № 6 Компот, № 8 Гречка, № 14 Холодец, № 15 Голубцы)

2 Нажмите кнопку (Таймер предустановки), чтобы выбрать настройку таймера.

- При первом нажатии кнопки (Таймер предустановки) на дисплее появится предыдущая настройка таймера. При каждом нажатии кнопки (Таймер предустановки) время таймера будет увеличиваться на 30 минут. Удержание кнопки нажатой позволит быстрее выполнить установку.
- Применимая программа для приготовления по таймеру и диапазон настроек рекомендуемого времени.

Программа	Время приготовления (часы)	Таймер (часы)	уведомление
Каша	-	1,5 - 24	-
Плов	-	1,5 - 24	-
Тушение, Суп, Компот, Холодец, Голубцы	1 - 24	Время приготовления + 0,5-24	Время приготовления не может быть изменено после установки Таймера. Поэтому сначала необходимо задать время приготовления.
Гречка	-	1 - 24	-

3 Нажмите кнопку (Старт).

- Индикатор (Старт) отключится, и загорится индикатор Таймера предустановки.
- Сразу после начала приготовления индикатор Таймера предустановки отключается, и загорается индикатор Старт.
- Этот режим не может использоваться в следующих программах: № 3 Выпечка, № 7 Экспресс, № 9 На пару, № 10 Пельмени, № 11 Поджаривание, № 12 Разогрев, № 13 Йогурт, № 16 Варенье, № 17 Самоочистка и № 18 Подогрев.

Приготовление закончено

4 Перемешайте блюдо.

- Когда приготовление будет завершено, мультиварка издаст звуковой сигнал и автоматически переключится в режим Подогрев. (Индикатор "Приготовление" погаснет, и автоматически загорится индикатор "Подогрев").
- Чтобы выйти из программы Подогрев, нажмите кнопку (Выкл).

Уход и обслуживание

- Перед выполнением этих операций отключите устройство от электрической сети и дайте ему остыть.
- Не используйте бензин, растворители, спирт, чистящий порошок или металлические щетки.

Корпус / Крышка / Защитная рамка

- Для чистки используйте влажную ткань.
- Не используйте средство для мытья посуды.

Чаша

Вымойте с использованием средства для мытья и губки и вытрите наружную поверхность чаши.

Датчик / Пластина нагревателя

Если к датчику / пластине нагревателя что-то прилипло, аккуратно удалите загрязнения с помощью наждачной бумаги (№ 600). Затем вытрите влажной тканью.

Влагосборник

Снимайте и чистите после каждого использования.

Аксессуары



Мерная чашка



Контейнер-пароварка с регулируемой глубиной

SR-TMS520



Силиконовый
Половник



Крышка чаши



Емкости для
йогурта

Используйте для чистки разбавленное средство для мытья посуды и губку.

Клапан выпуска пара

■ Разборка и очистка

1. Вытяните клапан выпуска пара, чтобы извлечь его, как показано на рисунке.
2. Снимите держатель клапана, поворачивая его против часовой стрелки. Вымойте и протрите влажной тканью.



Резиновая
прокладка
НЕ снимать

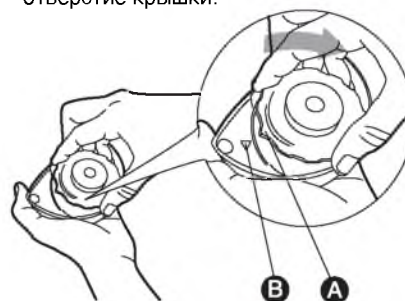
3. Протрите внутреннюю часть отверстия и нагревательную пластину влажной тканью.



- Протирайте после каждого использования.
- Не снимайте клапан выпуска пара, когда устройство работает.

Сборка клапана выпуска пара

1. Вставьте держатель клапана в клапан выпуска пара, выровняв метку стрелки держателя **A** с меткой клапана выпуска пара **B** и поворачивайте его по часовой стрелке до тех пор, пока он не будет плотно установлен.
2. Установите клапан выпуска пара в отверстие крышки.



Как пользоваться контейнером-пароваркой с регулируемой глубиной / Индикация дисплея

Контейнер-пароварка с регулируемой глубиной

■ Регулировка высоты

Положите большой палец на кольцо внутренней стенки вращающейся части, приподнимите, немного поверните против часовой стрелки и отпустите палец. Высота контейнера-пароварки с регулируемой глубиной увеличится. Чтобы вернуться к предыдущему размеру контейнера-пароварки с регулируемой глубиной, придержите дно контейнера ладонью, немного поверните по часовой стрелке, а затем приподнимите до хлопка.



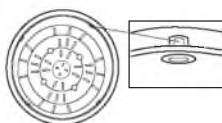
■ Разборка

Сначала верните контейнер-пароварку с регулируемой глубиной в исходное состояние (неглубокая), затем переверните его на столе, сильно надавите на вращающуюся часть до хлопка. Неподвижная и вращающаяся части разъединятся.



■ Сборка

Направьте выступ на краю вращающейся части в сторону желоба на внутренней стенке неподвижной части, затем с силой нажмите на дно вращающейся части до хлопка.



Индикация дисплея

Дисплей	Проблемы и их устранение
U14	Через 96 часов непрерывной работы в программе "Подогрев" подача питания будет автоматически отключена. Нажмите сначала кнопку Выкл (Выкл).
H01 H02 H05	Для ремонта обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

Возможные проблемы

Проверьте следующее

Блюда из круп

Причины	Приготовление					Подогрев			Нет напряжения	Возникновение странных звуков	Звук возникает из-за того, что на чаше остались капли воды.
	Слишком жесткая крупа	Недоваренная	Переваренная	Перелив воды	Подгоревшая крупа на дне чаши	Изменение цвета	Неприятный запах	Слишком сухая			
Неправильная пропорция крупы и воды.	●	●	●	●	●			●	Выньте вилку из розетки и проверьте розетку.		
Плохо промытая крупа.				●	●	●	●				
Между чашей и пластиной нагревателя находится посторонний предмет.	●	●	●		●						
Приготовление с большим количеством масла.	●	●			●	●	●				
Рис подогревался более 12 часов.						●	●	●			
Крышка неплотно закрыта.	●			●		●	●	●			
Плохо вымыта чаша.					●		●				
Сетевой шнур неплотно вставлен в розетку.		●					●				

Выпечка

Причины	Проблемы						Нет напряжения	Возникновение странных звуков	Звук возникает из-за того, что на чаше остались капли воды.
	Не испеченная выпечка	Недопеченная выпечка	Сырая выпечка	Выпечка прилипла к чаше	Низ выпечки подгорел	Не поднявшийся	Рыхлый		
Слишком много теста.	●	●						Выньте вилку из розетки и проверьте розетку.	
Недостаточное вымешивание перед выпечкой.				●	●		●		
Используется неподходящая смесь для выпечки.	●	●	●			●			
Используется смесь для выпечки с большим содержанием шоколада, сахара или фруктов.	●	●		●	●				
Во время приготовления крышка не была закрыта.	●	●				●			
Между чашей и пластиной нагревателя находится посторонний предмет.	●	●	●		●	●			
Дно чаши не достаточно смазано сливочным маслом или кулинарным жиром.				●					
Кекс слишком долго не вынимали из чаши.			●		●				
Неправильное или слишком долгое вымешивание.						●	●		
Неверное количество ингредиентов.		●			●	●	●		

Технические характеристики

Модель		SR-TML500/ SR-TML510/ SR-TMS520
Источник питания		220 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	В режиме Приготовления	670 Вт
	В режиме Подогрева	108 Вт
Вместимость	① Каша	1 - 2 чашки
	② Плов	2 - 3 чашки
	③ Выпечка	1 200 г
	④/⑤/⑥ ⑭/⑮/ ⑯ Тушение/Суп/Компот Холодец/Голубцы/Варенье	4,0 л
	⑦ Экспресс	4,0 л
	⑧ Гречка	2 - 8 чашек
	⑪ Поджаривание	1,2 кг
	⑫ Разогрев	1,0 л
	⑬ Йогурт	1 200 г**
Размеры (Высота x Длина x Ширина) (приблиз.)		276 x 275 x 274 мм
Вес (приблиз.)		3,3 кг
Подогрев (в программе Гречка)		12 часов

- Для замены шнура питания и ремонта устройства обращайтесь в уполномоченный сервисный центр Panasonic.
- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Использование обычного термостойкого контейнера.



Дату изготовления Вы можете узнать по номеру, который размещен на задней части устройства.

X XX XXXX

- 1-ая цифра: год (последняя цифра номера года)
4 - 2014, 5 - 2015, 6 - 2016
- 2-ая и 3-я цифра: месяц (в цифровом выражении)
01 - Январь, 02 - Февраль, ... 12 - Декабрь

Установленное изготовителем время службы (годности) этого устройства равняется 7 годам от даты изготовления при условии, что эксплуатация происходит в точном соответствии с данной инструкцией и при соответствии условий работы техническим стандартам, предусмотренным для этого устройства.

Информация относительно утилизации в других странах за пределами Европейского Союза

Этот символ действителен только в пределах Европейского Союза. Если от этого изделия необходимо избавиться, обратитесь к местным органам власти или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

Условия гарантии в Украине

Компания Panasonic Corporation предоставляет на данное изделие, поставляемое в Украину, гарантию производителя сроком на 1 год.

Дату изготовления Вы можете узнать по номеру, который размещен на задней части устройства.

X XX XXXX

- 1-ша цифра: рік (остання цифра номеру року)
4 - 2014, 5 - 2015, 6 - 2016
- 2-га та 3-тя цифри: місяць (у цифровому виразі)
01 - Січень, 02 - Лютий, ... 12 - Грудень

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами Європейського Союзу

Цей символ дійсний лише в межах Європейського Союзу. Якщо від цього виробу потрібно позбутися, зверніться до місцевих органів влади або дилера і запитайте про правильний метод утилізації.

Умови гарантії для України

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачаються в Україну, гарантію виробника строком на 1 рік.

Өндіру күнін құрылғының артында орналасқан кодта табуға болады.

X XX XXXX

- 1-ші цифр – жыл (жылдың соңғы саны)
4 - 2014, 5 - 2015, 6 - 2016;
- 2-ші және 3-ші цифр - ай (айдың нөмірі)
01 – қаңтар, 02 – ақпан, ... 12 – желтоқсан

Осы құрылғының өндіруші мәлімдеген жұмыс істеу кезеңі (қызмет көрсету мерзімі) жабдық осы нұсқаулыққа толығымен сай және құрылғылардың осы түрінің техникалық сипаттамаларына сай жұмыс жағдайларында пайдаланылса, өндірілген күнінен бастап 7 жылды құрайды.

Қоқысқа тастауға байланысты ақпарат:

Егерде бұл заттан құтылайын десеңіз, сол елдегі мемлекет органдарына немесе дилерге байланысыңыз.

Украинадағы гарантия нәтижелері:

Панасоник Корпорейшн, бұл Украинаға жіберілетін затқа, 1 жылдық производительдің гарантисын береді.

Информационный центр Panasonic

Қазақстан мен Орта Азиядан қонырау шалу үшін

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии

Қазақстан Республикасы территориясындағы өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын уәкілетті ұйым:

АҚ «Панасоник Маркетинг СНГ», Қазақстан, 050057 Алматы қ., Тимирязев көш. 42, 30-шы ғимарат. Panasonic ақпарат орталығы:

Тел. +7 (727) 298-09-09 - Алматы мен Орта Азиядан қонырау шалу үшін.

8-8000-809-809 - Қазақстан бойынша стационарлы телефондар арқылы тегін

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:

Представительство АО "Панасоник Маркетинг СНГ" Казахстан, 050057 г. Алматы, ул. Тимирязева 42, здание-30. Информационный центр Panasonic:

+7 (727) 298-09-09 - Для звонков из Алматы и Центральной Азии.

8-8000-809-809 - Звонок по Казахстану со стационарных телефонов бесплатный

Панасоник Апплаэнсиз (Таиланд) Ко., Лтд.

71 Вэлгроу Индастриал Эстейт, Бангна-Трад Род км.36 Му 5
Бангсамак, Бангпаконг, Чачоенгсао 24130 Таиланд

Панасоник Еплэйенсез (Таиланд) Ко., Лтд.

71 Вэлгроу Индастриал Эстейт (Бангна-Трад Род, км 36) Му 5
Бангсамак, Бангпаконг, Чачоенгсао 24130 Таиланд

Панасоник Эплаэнсиз (Таиланд) Ко., Лтд.

71 Уэлгроу Индастриал Эстейт (Бангна-Трад км.36) Му 5
Бангсамак, Бангпаконг, Чачоенгсао 24130, Таиланд

Panasonic Appliances (Thailand) Co., Ltd.

71 Wellgrow Industrial Estate (Bangna-Trad Rd., km.36) Moo 5
Bangsamak, Bangpakong, Chachoengsao 24130, Thailand

Web site : <http://panasonic.net/>

Cooking Web site : <http://cooking.panasonic.ru/>

© Panasonic Appliances (Thailand) Co., Ltd. 2014

Напечатано в Таиланде
Надруковано у Таїланді
Тайландта басып шығарылған

RZ19K9961
T-0514-0

Инструкция Panasonic SR-TMS520KTQ для ознакомления на сайте
<http://www.panatex.com.ua>. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства
пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать
бесплатно.